

# 云南省翻译工作者协会

## 会员通讯

秘书处 编

电话: 0871 - 64196335 64145503

传真: 0871 - 64196335

QQ: 924573506 微信: 13529119374

E-mail: ynta4196@126.com (翻译业务)

km4145503@vip.163.com (会员服务)

2022年4月25日

总第八十六期

网址: www.ynta.org

### 云南省翻译工作者协会第六次会员代表大会在昆明召开

云南省翻译工作者协会第六次会员代表大会于2022年4月17日在昆明召开。云南译协第五届理事会会长施明辉、常务副会长兼秘书长赵松毓、副会长何昌邑、党支部组织委员张永康、云南大学外国语学院副院长王浩等出席大会。来自政府机关、企事业单位、高等院校、科研机构以及翻译行业的会员代表近170人以线上线下相结合的方式参加会议。

施明辉代表云南译协第五届理事会作了工作报告。他表示自2012年3月第五次会员代表大会以来,在省民政厅、省社科联、省外办及相关部门领导下,云南省翻译工作者协会认真贯彻中央和省委有关重要会议精神,围绕“一带一路”建设中的云南新定位,在全体会员共同努力下,开拓创新,服务云南改革开放大局,推进翻译事业健康发展,满足市场需求,工作取得明显进步,获得上级主管部门及社会广泛好评。第五届理事会自始至终,风雨十年,奋争十年,对取得的成绩感到欣慰,对存在的不足深感歉疚。囿于机构改革和疫情冲击,协会会员变动较大,换届工作一再拖延。在其使命即将画上句号的时刻,本届理事会将按照上级主管部门的要求,站好最后一班岗,履行好自己的职责,确保换届工作顺利完成。新时期新气象,相信新一届理事会能在以习近平同志为核心的党中央领导下,不忘初心,攻坚克难,汲取经验教训,为服务云南社会经济建设,为云南翻译事业繁荣兴旺添砖加瓦,书写华章。

本次大会听取并审议通过了《云南省翻译工作者协会第五届理事会工作报告》、《云南省翻译工作者协会第五届理事会财务报告》、《云南省翻译工作者协会章程》修订草案和《云南省翻译工作者协会选举办法》,选举产生了云南省翻译工作者协会第六届理事会及领导机构,王浩当选会长,杨翔当选常务副会长兼秘书长。

王浩表示,协会成立三十四年来,在各级领导和全体会员的关心、支持、努力之下,为云南省的社会稳定、经济发展、民族团结、对外开放做出了应有贡献,尤其是自新冠疫情爆发以来,协会积极担当,主动作为,以扎实有效的翻译服务参与抗击疫情,赢得了上级部门和社会各界的广泛好评。省译协历届领导班子始终坚持党的领导,坚持正确

方向，紧密团结、同心同德，为协会的发展、壮大做出了不可磨灭的贡献。今后新一届理事会全体成员会携手共进，继续发扬协会的优良传统，为协会的未来发展续写新的篇章。

云南省翻译工作者协会第六次会员代表大会的召开对于团结云南各界翻译人士，加强国际传播能力建设，讲好共建“一带一路”的中国故事、云南诗篇，助力云南走向国际具有重要现实意义。

### 云南省翻译工作者协会第六届理事会 会长、副会长、秘书长、副秘书长名单

职位	姓名	语种	工作单位及职务/职称
会长	王浩	英语	云南大学外国语学院副院长
副会长	杨翔（常务）	日语	云南省商务厅二级调研员
	何昌邑	英语	云南师范大学外国语学院教授
	李向荣	佤语	云南省民语委办公室译审
	刘代容	英/日	云南财经大学国际语言文化学院副院长
	解蒙	英语	云南智泉翻译有限公司总经理
	沈凌华	英/法	云南中烟工业有限责任公司处长/译审
秘书长（兼）	杨翔	日语	云南省商务厅二级调研员
副秘书长	李凤霞（常务）	英语	云南省翻译工作者协会常务副秘书长
	和顺华	藏语	云南省民语委办公室副译审

### 云南省翻译工作者协会第六届理事会常务理事名单 (按姓氏笔划排序)

序号	姓名	语种	工作单位
1	王庆奖	英语	昆明理工大学外国语言文化学院
2	王坚	英语	云南大学外国语学院
3	王浩	英语	云南大学外国语学院
4	刘晓荣	泰语	云南民族大学东南亚语言文化学院
5	李凤霞	英语	云南省翻译工作者协会
6	李昕龙	日语	昆明中国国际旅行社有限公司
7	杨健	越南语	云南师范大学云南华文学院
8	杨翔	日语	云南省商务厅
9	何昌邑	英语	云南师范大学外国语学院
10	沈凌华	英/法	云南中烟工业有限责任公司
11	张平	俄语	昆明理工大学
12	罗雪涛	英语	昆明国际学校外事办
13	和顺华	藏语	云南省民语委办公室
14	查建设	英语	云南财经大学国际语言文化学院
15	解蒙	英语	云南智泉翻译有限公司

## 云南省翻译工作者协会第六届理事会理事名单

（按姓氏笔划排序）

序号	姓名	语种	工作单位
1	刀叶喊	泰语	云南广播电视台
2	刀成波	德宏傣语	云南省民语委办公室
3	万泉燕	英语	昆明英贝教育信息咨询有限公司
4	马永明	阿语	昆明伊斯兰教经学院
5	马娅丽	越南语	文山学院
6	王文俊	英语	云南大学外国语学院
7	王华荣	英语	红河学院国际语言文化学院
8	王庆奖	英语	昆明理工大学外国语言文化学院
9	王兴伟	英语	云南大学滇池学院
10	王坚	英语	云南大学外国语学院
11	王佳丽	英语	昆明中国国际旅行社有限公司
12	王宗	尼泊尔语	云南大学外国语学院
13	王玲	英语	云南大学外国语学院
14	王浩	英语	云南大学外国语学院
15	方芳	泰语	红河学院国际语言文化学院
16	方梓宇	泰语	云南财经大学国际语言文化学院
17	尹建梅	傣语	云南广播电视台
18	孔糯志	景颇语	云南广播电视台
19	邓兵	印地语	云南大学外国语学院
20	石常艳	英语	玉溪师范学院外国语学院
21	叶莉萍	英语	云南省翻译工作者协会
22	冯天鑫	英语	云南南望商务咨询有限公司
23	冯军	英语	云南农业大学外语学院
24	朱贵平	泰语	云南农业大学外语学院
25	任虹	英语	昆明冶金高等专科学校
26	任朝迎	英语	昆明理工大学外国语言文化学院
27	刘代容	英/日	云南财经大学国际语言文化学院
28	刘晓荣	泰语	云南民族大学东南亚语言文化学院
29	孙芳	法语	云南大学外国语学院
30	苏自勤	缅甸语	云南民族大学东南亚语言文化学院
31	苏秋军	英语	西南林业大学外国语学院
32	李凤霞	英语	云南省翻译工作者协会
33	李向荣	佤语	云南省民语委办公室
34	李旭	英语	滇西应用技术大学
35	李昕龙	日语	昆明中国国际旅行社有限公司
36	李泽生	英语	昆明理工大学外国语言文化学院
37	李建波	拉祜语	云南广播电视台

38	李彦	英语	云南师范大学
39	李晓燕	英语	楚雄师范学院
40	李婷婷	英语	云南省翻译工作者协会
41	杨加凤	缅甸语	云南保山恒益集团
42	杨灼	英/法	云南艺术学院艺术管理学院
43	杨佳	日语	云南师范大学外国语学院
44	杨佩燃	缅甸语	云南生命溯源生物科技有限公司
45	杨荣命	越南语	云南财经大学
46	杨健	越南语	云南师范大学云南华文学院
47	杨翔	日语	云南省商务厅
48	何昌邑	英语	云南师范大学外国语学院
49	沈凌华	英/法	云南中烟工业有限责任公司
50	张文力	英语	云南大学外国语学院
51	张平	俄语	昆明理工大学
52	张江城	英语	昆明市外国语学校
53	张杏玲	英语	昆明理工大学外国语言文学学院
54	张梅	英语	云南大学外国语学院
55	陆昊硕	英语	昆明优扬国际旅行社有限公司
56	陆保成	壮语	云南省民语委办公室
57	陆家荣	越南语	云南大学滇池学院
58	陈文慧	英语	昆明学院外国语学院
59	陈良正	法语	云南省农业科学院农业经济与信息研究所
60	陈萍	英语	云南师范大学外国语学院
61	陈燕	英语	云南师范大学
62	邵燕艳	德语	昆明中国国际旅行社有限公司
63	纳慧宇	阿语	昆明伊斯兰教经学院
64	范广融	日语	云南师范大学外国语学院
65	尚振清	景颇语	云南省民语委办公室
66	岩甩冬	西双版纳傣语	云南广播电视台
67	罗金明	英语	丽江师范高等专科学校
68	罗雪涛	英语	昆明国际学校外事办
69	罗琼芳	拉祜语	云南广播电视台
70	和顺华	藏语	云南省民语委办公室
71	於丹丹	英语	楚雄师范学院
72	郑英波	英语	玉溪师范学院外国语学院
73	赵安海	英语	云南大学外国语学院
74	赵丽梅	英语	云南财经大学国际语言文化学院
75	赵倩蓉	英语	滇西应用技术大学
76	赵移山	英语	昆明冶金高等专科学校

77	赵瑾	英语	昆明学院外国语学院
78	胡阿才	傣傣语	云南广播电视台
79	查建设	英语	云南财经大学国际语言文化学院
80	郜菊	英语	云南师范大学外国语学院
81	保剑青	英语	昆明学院外国语学院
82	饶琼珍	日语	云南大学外国语学院
83	姜泽满	泰语	云南师范大学商学院
84	洪涛	日语	昆明理工大学外国语言文化学院
85	姚洋	英语	西南林业大学外国语学院
86	袁冬云	俄语	云南交通职业技术学院
87	莫源源	柬埔寨语	云南民族大学东南亚语言文化学院
88	钱亚民	英语	中科院昆明动物研究所博物馆
89	徐莎	英语	云南大学外国语学院
90	凌作	缅甸语	昆明译诺翻译服务有限公司
91	唐灵芝	法语	昆明理工大学外国语言文化学院
92	唐艳梅	德语	云南之路国际旅行社有限公司
93	唐婷	英语	云南省农业科学院国际合作处
94	黄姗姗	缅甸语	云南财经大学
95	黄海暑	越南语	云南民族大学东南亚语言文化学院
96	黄慕霞	老挝语	云南民族大学东南亚语言文化学院
97	龚以庭	泰语	版纳州人民政府外办
98	彭庆华	英语	云南师范大学
99	董文菲	白语	云南省民语委办公室
100	董生兰	景颇语	云南广播电视台
101	董施蔚	英语	红塔集团
102	傅璇	俄语	云南大学外国语学院
103	曾婷婷	英语	云南艺术学院
104	谢萍	英语	云南大学外国语学院
105	赖林	泰语	云南师范大学云南华文学院
106	解蒙	英语	云南智泉翻译有限公司
107	谭玉婷	傣语	云南省民语委办公室

## **云南省翻译工作者协会召开六届一次常务理事会议**

云南省翻译工作者协会于2022年4月17日下午召开六届一次常务理事会议。会议由王浩会长主持。会上，大家研究确定了云南译协秘书处工作安排，商讨了云南译协党支部换届事宜以及2022年拟开展的各项活动。各位常务理事纷纷对协会的发展提出了自己的建议，希望协会能越办越好，引领全省翻译界人士为服务云南做出应有的贡献。

最后，王浩会长进行了会议总结，安排秘书处与省社科联沟通党支部换届事宜；由秘书处发函至团体会员单位，建立联络，建立人才库；确定了分语种设立分会事宜。